

brevi®

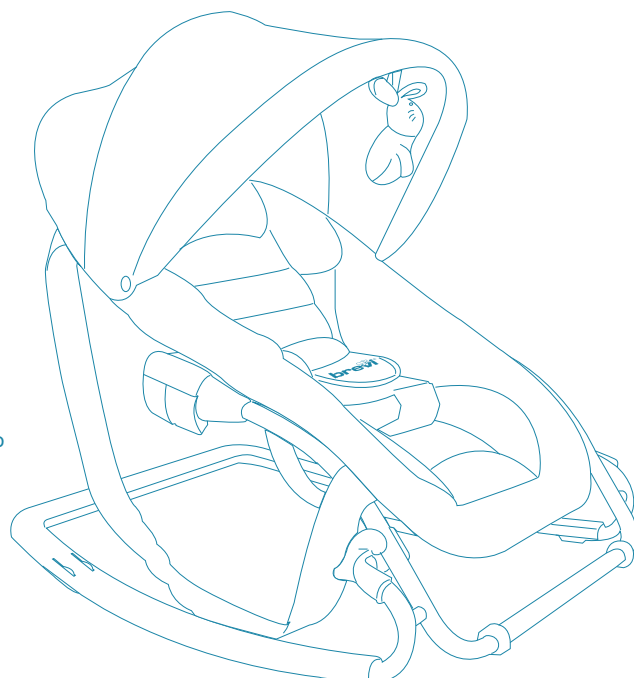
Gaia

cod. 557



IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



I SDRAIETTA MULTIFUNZIONE:

Istruzioni d'uso

GB MULTIFUNCTION CRADLE:

Instructions for use

D MULTIFUNKTION WIPPE:

Gebrauchsanweisung

F TRANSAT MULTIFONCTION:

Notice d'emploi

E HAMACA MULTIFUNCÓN:

Instrucciones de uso

P CADEIRA DE REPOUSO MULTIFUNCIONAL:

Instruções de utilização

**SLO LEŽALNIK IN GUGALNIK Z VEČ
MOŽNOSTMI UPORABE:**

Navodila za uporabo

PL WIELOFUNKCYHNY LEZACZEK:

Instrukcja użycia

H MULTIFUNKCIÓS BÖLCŐSŐ:

Használati útmutató

HR VIŠENAMJENSKA LEŽALJKA-NOSILJKA:

Uputstva za upotrebu

RUS ШЕЗЛОНГ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ:

Инструкция по применению

S MULTIFUNKTIONELL BABYSITTER:

Bruksanvisning

NL MULTIFUNCTIONELE RELAX:

Gebruiksaanwijzing

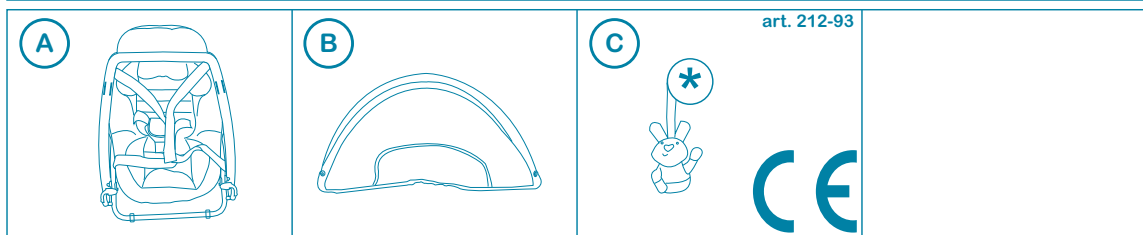
GR ΚΑΡΕΚΛΑΚΙ ΡΗΛΑΞ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Οδηγίες χρήσεως

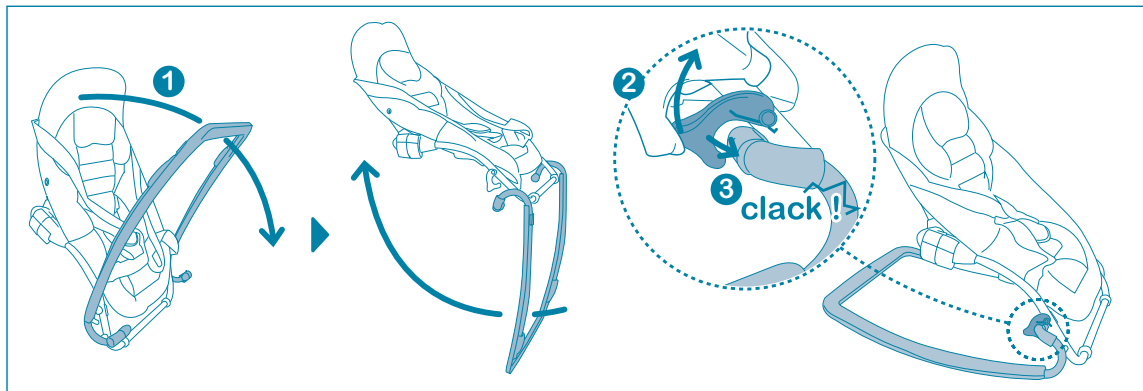
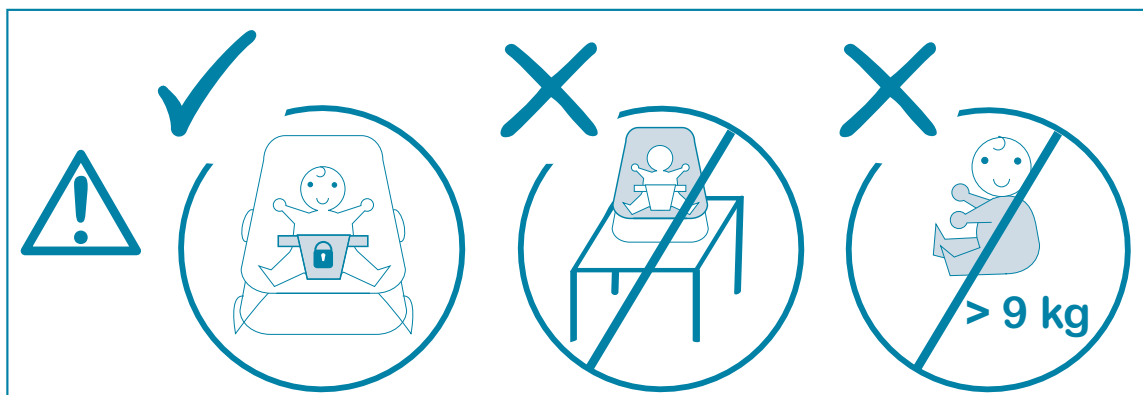
RO SEZLONG-BALANSOAR MULTIFUNCTIONAL:

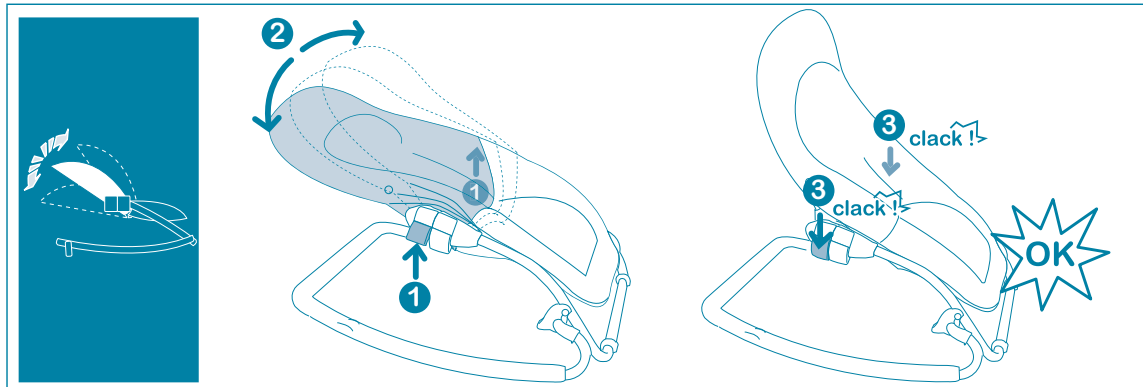
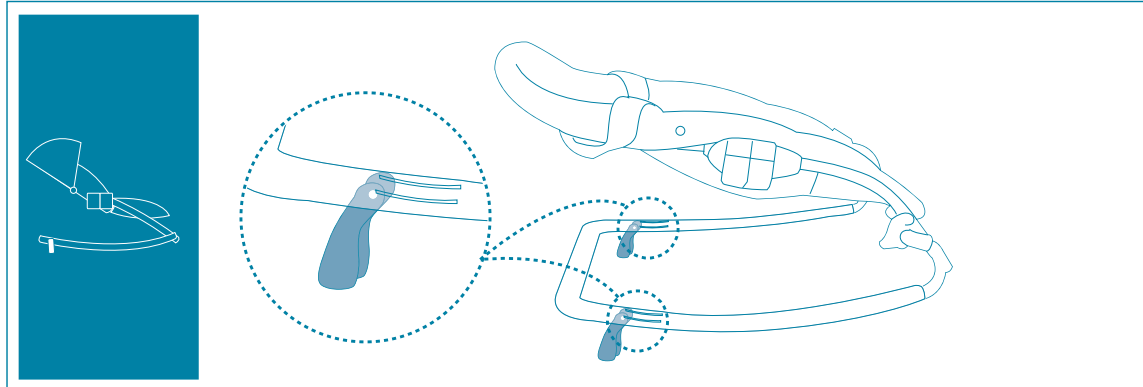
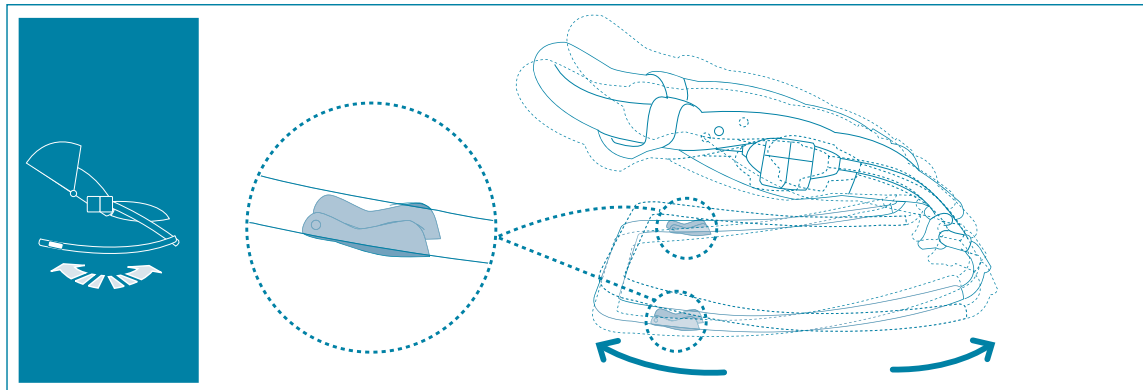
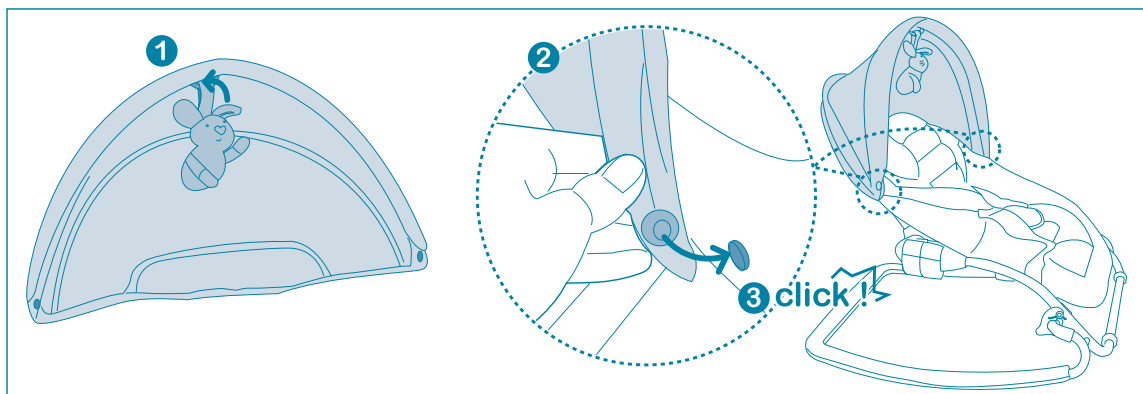
Instructiuni de folosire

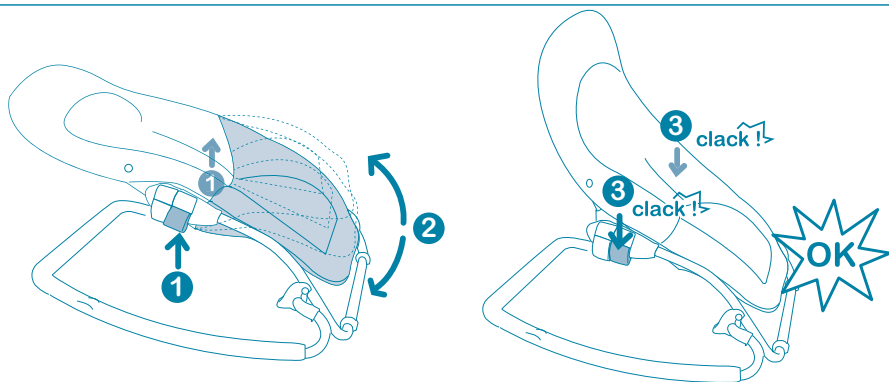
COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES • SESTAVNI DELI • CZĘŚCI • ELEMEN • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR • ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE



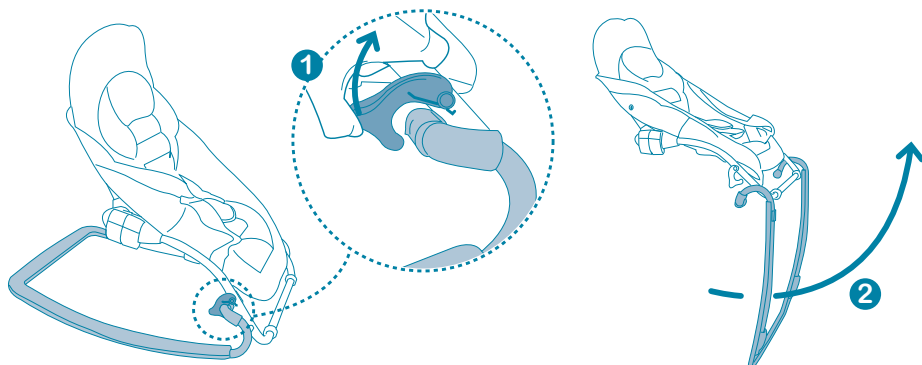
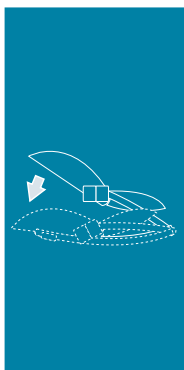
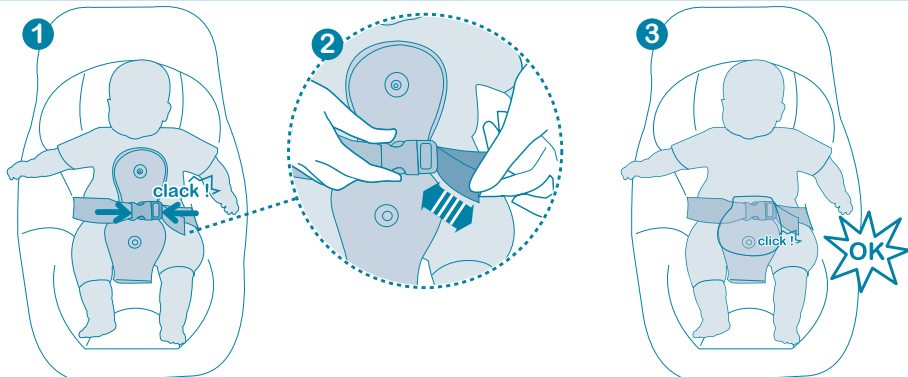
***** I giochi possono variare a seconda del modello • The toys may vary with the different models • Die Spielfiguren koennen je nach dem Modell verschieden sein
 • Les jouets peuvent varier en fonction du modèle • Los juegos pueden variar según sea el modelo • Os brinquedos podem variar dependendo do modelo •
 Igrice se lahko razlikujejo glede na model • Zabawki mogą się różnić w zależności od modelu • A játékok a modell szerint változnak • Igračke mogu varirati ovisno o modelu • Игрушки могут быть разными в зависимости от модели • Leksakerna kan variera från modell till modell • Het speelgoed kan afhankelijk van het model variëren • Τα παιχνίδια μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με το μοντέλο • Jocurile pot fi diferite în funcție de model.

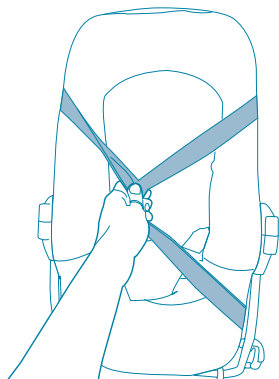
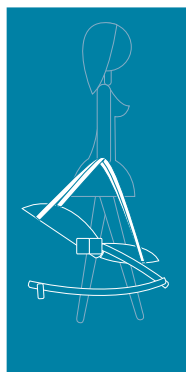
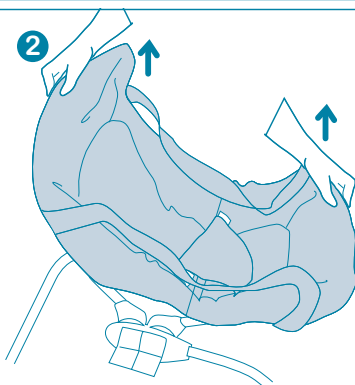
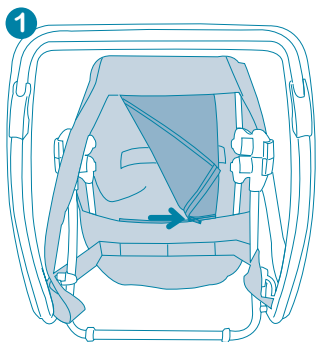
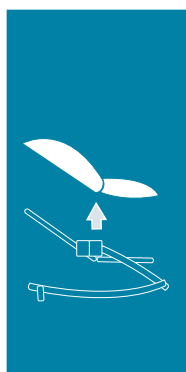
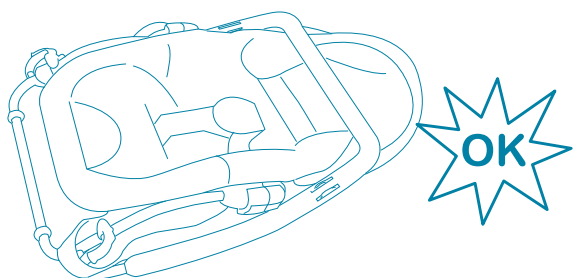
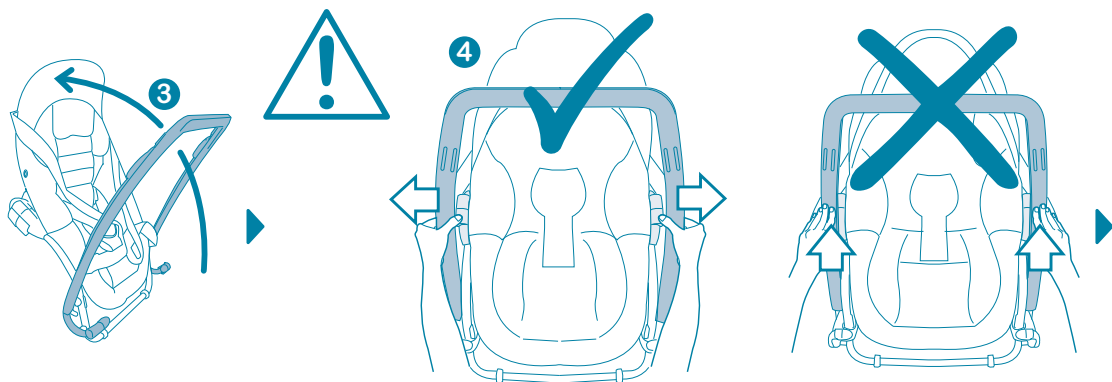






I - Durante la regolazione della sdraiata con il bambino seduto, tenere lo schienale • **GB** - While doing adjustments with the baby in the cradle hold tight the backrest • **D** - Während der Einstellung von Rückenlehne und Sitz mit dem Baby in der Wiege, ist die Rückenlehne immer festzuhalten • **F** - Toujours maintenir le hamac pendant l'inclinaison • **E** - Siempre sujetar el respaldo, con el niño sentado, durante la regulación de la hamaquita • **P** - Com a criança sentada na cadeira, a regulação da inclinação do encosto tem que ser feita com uma mão a segurar o encosto • **SLO** - V kolikor boste spreminjali položaj hrbtnega naslona in sedeža med uporabo ležalnika in gugalnika med uporabo, le tega vedno dobro pridržite • **PL** - Podczas wykonywania regulacji z dzieckiem w leżaczku, podtrzymuj pewnie ręką oparcie leżaczka • **H** - A pihenőszék beállításánál, ha a gyermek benne van a pihenőszékben, tartsa a háttámlát biztosan • **HR** - Tjekom podešavanje ležaljke sa posjednutim dijeteom, držati naslon • **RUS** - При необходимости регулирования шезлонка с сидящим ребенком, придерживайте спинку • **S** - Om justering sker med barnet i babysittern, håll upp ryggstödet • **NL** - Gedurende het reguleren van het ligstoeltje met het kind erin, de rugleuning goed vasthouden • **GR** - Κρατήστε την πλάτη, κατά τη διάρκεια του κανονισμού του ρηλά με καθισμένο το παιδί • **RO** - În timp ce ajustati pozițiile sezlongului spatarul acestuia trebuie sustinut bine dacă bebelușul se afla în interior.





ITALIANO

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Prodotto conforme alla norma di sicurezza EN 12790:2009.

AVVERTENZA

- 1) Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta.**
- 2) Non usare la sdraietta quando il bambino è capace di stare seduto da solo.**
- 3) La sdraietta non è destinata a periodi di sonno prolungati.**
- 4) E' pericoloso usare la sdraietta su una superficie sopraelevata: es. un tavolo.**
- 5) Usare sempre il sistema di ritenuta.**

La sdraietta è adatta a bambini di peso non superiore a 9 kg. La sdraietta non sostituisce il lettino. Se il bambino

ha bisogno di dormire, metterlo in un lettino adeguato. Non usare la sdraietta se ci sono componenti danneggiati o mancanti. Il prodotto è solo per uso domestico. Per l'installazione del prodotto posizionarsi su una superficie idonea: piana, asciutta e pulita. La sdraietta deve essere appoggiata su una superficie piana e non deve essere appoggiata su superfici lontane dal pavimento. Utilizzare la sdraietta sempre con il cinturino di sicurezza e lo spartigambe correttamente fissati.

Per i giochi inclusi in questo imballo: conservare queste istruzioni. Il gioco deve essere installato da un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Seguire le indicazioni di lavaggio riportate sull'etichetta di manutenzione presente sul prodotto. Tenere asciutte le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

This product complies with EN 12790:2009 safety standards.

WARNING

- 1) Never leave the child unattended in the reclined cradle.**
- 2) Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.**
- 3) This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- 4) It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface: e.g. a table.**

5) Always use the restraint system.

The maximum weight of the child for which the reclined cradle is intended is 9 kg. This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then he/she should be placed in a suitable cot or bed. Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing. The product is for domestic use only. In order to install the product, position it on an adapted surface: flat, dry and clean. The cradle has to be placed on stable surfaces and never has to be placed on surfaces distant to the floor. Always use the safety-belt and the centre strap correctly fitted.

For the toys included in this packade: retain these instructions. Toy intended to be assembled by an adult

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the product periodically. Refer to the care label attached to the fabric cover. Keep the steel parts dry to prevent them from rusting.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous.

To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

DEUTSCH

WICHTIG ! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt Brevi gewählt haben.

Entspricht der Sicherheitsnorm EN 12790:2009.

WARNING

- 1) Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Wippe.**
- 2) Der Gebrauch der Wippe ist nicht für Kinder geeignet, die aus eigener Kraft sitzen können.**
- 3) Die Wippe ist nicht für lange Schlafzeiten geeignet.**
- 4) Es ist gefährlich die Wippe auf Tische oder andere erhöhte, vom Fußboden entfernte, Flächen zu stellen.**
- 5) Immer die Sicherheitsgurt benutzen.**

Der Gebrauch der Wippe ist nicht für Babys geeignet, die mehr als 9 kg wiegen. Diese Wippe ist nicht als Schlafplatz vorgesehen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden. Bei Beschädigung oder Verlust einzelner Teile ist die Wippe nicht zu verwenden. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei der Montage, das Produkt auf eine geeignete Fläche stellen: eben, getrocknet und sauber. Bitte die Wippe auf ebene Flächen,

nicht auf erhöhte Flächen stellen. Bitte den Sicherheitsgurt immer sorgfältig schließen und festziehen.

Für die in dieser Verpackung enthaltenen Spiele: diese Anweisungen aufbewahren. Das Spiel soll von einem Erwachsene eingebaut werden

PFLEGE UND REINIGUNG

Das Produkt periodisch reinigen. Beachten Sie die Reinigungshinweise auf dem Etikett. Die Metallteile sind gegen Rostbildung abzutrocknen.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

Achtung. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen und entsorgen alle Plastikverpackungen ausser Reichweite von Kindern.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT À CONSERVER POUR LES FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme NF EN 12790:2009-06

AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.

Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table.

Toujours utiliser le système de retenue.

Ne pas utiliser si l'enfant pèse plus de 9 kg. Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié. Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants. Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Le transat doit être posé sur une surface plane et ne doit pas être posé en hauteur. Toujours utiliser le transat avec la ceinture de sécurité et l'entrejambe correctement ajustés. Pour les jouets inclus dans cet emballage: Informations à conserver. L'installation de ce jeu doit être uniquement effectué par un adulte.

ENTRETIEN

Nettoyer régulièrement le produit. Suivre les instructions de la-

vage figurant sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Afin d'éviter tout risque d'étouffement, enlever la protection plastique avant d'utiliser cet article. Ce revêtement devra alors être détruit ou rangé hors de la portée des bébés et des enfants.

ESPAÑOL

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Producto conforme a la normativa EN 12790:2009.

ADVERTENCIA

- 1) No dejar nunca al niño sin vigilancia.**
- 2) La hamaca no está adaptada para niños que puedan estar sentados solos.**
- 3) Esta hamaca no ha sido proyectada para suenos largos del bebe.**
- 4) Es peligroso apoyar la hamaca sobre una mesa o en lugares alejados del suelo.**
- 5) Utilizar sistemáticamente las cintas de seguridad.**

No se puede utilizar la hamaca con niños que pesen más de 9 kg. Esta hamaca no sustituye una cama. Si el niño necesita dormir, debe ser colocado en una cama. No utilizar la hamaca si alguna de sus partes está rota o falta. El producto esta aconsejado solo para uso domestico. Para la instalación del producto posicionarse sobre una superficie idonea: plana, seca y limpia. Colocar la hamaca a una superficie plana y no apoyar sobre superficies lejos del suelo. Utilizar siempre la hamaca con el cinturón de seguridad y el divisorio de piernas.

Por los juegos incluidos en este embalaje: conservar estas instrucciones. El juego debe ser instalado por un adulto.

MANUTENCION

Limpiar periodicamente el producto. Seguir las indicaciones de la etiqueta de lavado. Tener limpias y secas la partes de metal para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS

CONSULTAS.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Produto conforme a norma de segurança EN 12790:2009.

ADVERTÊNCIA

- 1) Nunca deixe a criança sem vigilância.
- 2) Não recomendado para crianças que já se sentam sozinhas.
- 3) Esta cadeira de repouso não foi concebida para prolongados períodos de sono.
- 4) É perigoso utilizar a cadeira de baloiço em cima da mesa ou sobre qualquer outra superfície elevada.
- 5) Utilizar sempre o cinto de segurança o entrepernas devidamente ajustados.

Este produto não deve ser utilizado por crianças com mais de 9 kg de peso.

A cadeira de repouso não substitui a cama ou o berço. Se a criança quiser dormir, deverá colocá-la na cama ou no berço adequado. Não utilizar a cadeira de repouso se algum componente estiver partido ou em falta. O produto destina-se apenas a uso doméstico. Ao instalar o produto, posicioná-lo sobre uma superfície adequada: plana, seca e limpa. A cadeira de repouso deve ser usada em superfícies planas e nunca deve ser usada em superfícies distantes do chão. Utilizar a cadeira de repouso sempre com os cintos de segurança e entrepernas correctamente fixados.

Para os brinquedos incluídos nesta embalagem: conservar estas instruções. O brinquedo deve ser montado por um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Seguir as indicações que se encontram na etiqueta de lavagem. Manter todas as partes metálicas bem secas a fim de evitar a formação de ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

SLOVENSKO

POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Izdelano v skladu s standardom EN 12790:2009.

OPOZORILO

- 1) V ležalniku in gugalniku otroka nikoli ne pustite

samega brez nadzora.

- 2) Izdelek ni primeren za otroke, ki že sedijo samostojno.

- 3) Ležalnik in gugalnik ni primeren za spanje.

- 4) Gugalnika in ležalnika nikoli ne postavljajte na mizo ali ostale površine dvignjene od tal, saj lahko na ta način ogrozite varnost vašega otroka.

- 5) Vedno uporabljajte vse varnostne pasove.

Največja dovoljena obremenitev izdelka je 9 kg.

Ležalnik in gugalnik ne nadomesti otroške posteljice. Kadar bo otrok potreboval spanec, ga položite v otroško posteljico. Izdelka ne uporabljajte če je poškodovan ali kakšen del manjka. Izdelek je namenjen le za domačo uporabo. Preden sestavite izdelek, ga postavite na ravno, suho in čisto površino. Ležalnik in gugalnik vedno namestite le na ravno površino. Ležalnika in gugalnika nikoli ne postavite na površino, ki je dvignjena od tal. Vedno uporabljajte varnostne pasove in pazite na pravilno pritrditev le-teh. Shranite navodila za morebitno: kasnejšo uporabo. Igralo mora namestiti odrasla oseba.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Dodatna navodila za vzdrževanje so razvidna iz vsitka izdelka. Kovinske dele dobro obrišite s suho krpo, saj boste na ta način preprečili rjavenje.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi srl. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojnjo embalažo in jo zavrzite oz. shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve.

POLSKI

WAŻNE! ZACHOWAJ W RAZIE POTRZEBY.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Stosuje się do EN 12790:2009.

UWAGA

- 1) Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

- 2) Nie używaj odchylonego leżaczka od momentu jak dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

- 3) Leżacek nie jest przeznaczony do długiego okresu spania.

- 4) Umieszczanie leżaczka na powierzchniach w odległości od podłogi (np. stoł) jest niebezpieczne.

- 5) Zawsze używaj systemu blokowania.

Leżacek jest przeznaczony dla dzieci wazacych do 9 kg. Ten odchylany leżacek nie może zastąpić łóżeczka lub kojca. W momencie kiedy dziecko potrzebuje dłuższego snu, powinna być ułożone w łóżeczku lub kojcu. Nie używaj leżaczka jeżeli którakolwiek z części jest brakująca lub uszkodzona. Pro-

dukt jest wyłącznie do użytku domowego. Powierzchnia przeznaczona do montażu musi być: równa, sucha i czysta. Zawsze używaj paska bezpieczeństwa oraz centralnego paska, dobrze je dopasowując. Zawsze używaj paska bezpieczeństwa oraz centralnego paska, dobrze je dopasowując. Dla zabawek dołączonych do zestawu: zachować instrukcję. Zabawka powinna być zainstalowana przez osobę dorosłą.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt należy czyścić okresowo. Zgodnie z metką dołączoną do materiału. Osuszaj metalowe części aby zapobiec pojawieniu się rdzy.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach.

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

MAGYAR

FONTOS! TARTSA MEG A JÖVŐBELI HIVATKOZÁSOKHOZ.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Ez a termék mefelel az EN 12790:2009 biztonsági előírásainak.
FIGYELMEZTETÉS

- 1) Soha ne hagyja gyermekét felügyeletlenül.**
- 2) Ne használja a pihenőszéket ha már a gyermek egyedül képes ülni.**
- 3) A pihenőszék nem alkalmas hosszabb ideig tartó alváshoz.**
- 4) A pihenőszéket veszélyes magas területeken használni, mint például asztalon.**
- 5) Mindig használja a belső övet.**

A pihenőszék maximum 9 kg-os gyermek esetén használható. A pihenőszék nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Amikor gyermekének aludnia kell, erre a célra megfelelő ágyba fektesse. Ne használja a pihenőszéket, amennyiben valamelyik alkotóeleme törött vagy hiányzik. Csak otthoni használatra javasolt. Az összeszereléshez egy sima, száraz és tiszta felület szükséges. A pihenőszéket mindig stabil helyre kell elhelyezni, soha ne hagyja a padlótól nagy távolságban, magas helyen. Mindig használja a biztonsági övet és a központi csatot a helyes rögzítés érdekében.

A játékokat a csomag tartalmazza: őrizze meg ezt az utasítást. A játékot egy felnőtt szerelje fel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa a terméket. A kezelési útmutató az anyagba varrt címkén található. Tartsa a fém részeket szárazon, hogy megvédje őket a rozsdásodástól.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használgjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást mielőtt használná a terméket. Ezután dobja ki, a gyermektől távoli hulladék tárolóba.

HRVATSKI

VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod. Proizvod je izrađen u skladu sa EN 12790:2009 standardom.

UPOZORENJE

- 1) Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- 2) Ne upotrebljavajte ležaljku kada dijete može sam sijediti.**
- 3) Rocker ležaljka nije predviđena da dijete u njoj spava duži period.**
- 4) Opasno je upotrebljavati ležaljku-nosiljku na povišenim površinama (npr. Stolovi i slično).**
- 5) Uvijek vežite dijete kada je u ležaljki-nosiljki.**

Maksimalna težina djeteta koja je predviđena za ležaljku-nosiljku je 9 kg. Ležaljka ne zamjenjuje dj. krevetić. Ako dijete ima potrebu za snom, stavite ga spavat u krevetić. Ne upotrebljavajte ležaljku ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Postavite na prikladnu površinu za montiranje: ravnu, suhu i čistu. Ležaljka mora biti postavljena na ravnim površinama i nesmije biti postavljena na visokim površinama. Uvijek koristite ležaljku sa pravilno podešenim sigurnosnim pojasevima.

Za igračke uključene u ovom pakiranju: sačuvati ova uputstva. Igračku mora montirati odrasla osoba.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Za održavanje proizvoda pogledajte upute na ušivnoj etiketi. Metalne dijelove pažljivo osušiti kako nebi nastala rđa.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали

продукцию фирмы Brevi.

Соответствует нормам безопасности EN 12790:2009.

ВАЖНО

- 1) **Никогда не оставляйте ребенка в шезлонге без присмотра.**
- 2) **Не рекомендуется использование шезлонга когда ребенок умеет сидеть самостоятельно.**
- 3) **Шезлонг не предназначен для длительного сна.**
- 4) **Опасно устанавливать шезлонг на возвышенных поверхностях, например столе.**
- 5) **Всегда пристегивайте ремешки безопасности.**

Для детей весом до 9 кг. Шезлонг ни в коем случае не заменяет кроватку. Для длительного сна, уложите ребенка в адекватную кроватку. Категорически не рекомендуется использование шезлонга при наличии неисправных запчастей или механизмов. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Рекомендуется устанавливать шезлонг исключительно на ровной поверхности не высоко от пола. Используйте шезлонг исключительно с зафиксированными ремнями безопасности и разделителем для ног.

Сохранить инструкции для игрушек содержащихся в данной упаковке. Игра должна монтироваться взрослым человеком.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Необходимо периодически мыть изделие. Соблюдайте предписания по стирке указанные на этикетке. Предохраняйте металлические детали от влажности во избежание образования ржавчины.

Во избежание возможности удушья, удалить защитный пластик перед использованием данного artikля. Пластик должен быть уничтожен или переработан за пределами доступности ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

SVENSKA

VIKTIGT! SPARA FÖRFRAMTIDA BRUK.

Tack för att du valt Brevi.

Följer europeisk standard EN 12790:2009.

VARNING

- 1) **Lämna aldrig barnet utan uppsyn.**
- 2) **Babysittern skall inte användas när barnet är stort nog att sitta upp själv.**
- 3) **Låt inte barnet sova längre stunder i babysittern, det är den inte anpassad för.**
- 4) **Det är farligt att ställa babysittern på upphöjda**

ytor som t.ex ett bord.

5) Använd alltid säkerhetsbältet.

Babysittern är anpassad för barn upp till 9 kg. Babysittern ersätter inte en babysäng. Om barnet behöver sova skall det flyttas till en riktig säng. Använd inte babysittern om någon del är trasig eller saknas. Endast för användning i hemmet. För installation placera produkten på en passande yta som är plan, torr och ren. Babysittern skall alltid ställas på en plan och stabil yta och aldrig långt ifrån golvet. Säkerhetsbältet och grenskyddet skall alltid vara ordentligt fastspända vid användning. Angående leksakerna i denna förpackning: spara dessa instruktioner. Leksaken måste installeras av en vuxen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten regelbundet. Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Håll metalldelarna torra för att undvika rost.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt.

För att undvika risk för kvävning ta bort plastsyddet innan användning. Släng plastsyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

NEDERLANDS

BELANGRIJK! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Conform de veiligheidsvoorschriften EN 12790:2009.

WAARSCHUWING

- 1) **Laat het kind nooit zonder toezicht in het ligstoeltje achter.**
- 2) **Dit ligstoeltje is niet geschikt voor kinderen die al zelfstandig kunnen zitten.**
- 3) **Dit ligstoeltje is niet geschikt voor lange slaaperiodes.**
- 4) **Het is gevaarlijk om het ligstoeltje op een verhoging te zetten: bijv. Op een tafel.**
- 5) **Gebruik altijd het gordeltje.**

Het ligstoeltje is geschikt voor kinderen die niet zwaarder zijn dan 9 kg. Het ligstoeltje is geen vervanging voor een bedje. Als het kind slapen moet, moet het in een geschikt bedje gelegd worden. Gebruik het ligstoeltje niet als er kapotte of ontbrekende onderdelen zijn. Dit product is enkel voor huiselijk gebruik. Om het product te installeren, plaats het op een aangepaste oppervlak: vlak, droog en schoon. Het ligstoeltje moet op een vlak oppervlak neergezet worden en niet op een verhoging. Gebruik het ligstoeltje altijd met het veiligheidsriempje en het riempje tussen de benen goed vastgemaakt.

Voor het speelgoed in deze verpakking: Informatie te bewaren. Een volwassene moet het speelgoed installeren.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Maak het product regelmatig proper. Maak het product regelmatig proper. Volg de wasvoorschriften op het etiket. De stalen delen droog houden om roesten te voorkomen.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserve-onderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goed-gekeurde accessoires te gebruiken.

Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Αξióτιμε πελάτης, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνα στον κανόνα ασφάλειας EN 12790:2009.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- 1) Να μην αφήνετε ποτέ το μωρό αφύλακτο.
- 2) Να μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι ρηλάξ όταν το παιδί είναι σε θέση να καθίσει από μόνο του.
- 3) Το ρηλάξ δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.
- 4) Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε το ρηλάξ σε μία υπερυψωμένη επιφάνεια: π.χ. ένα τραπέζι.
- 5) Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

Το ρηλάξ είναι κατάλληλο για μωρά μέχρι 9 kg. Το καρεκλάκι ρηλάξ δεν αντικαθιστά το κρεβάτάκι. Εάν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, τοποθετήστε το σε ένα κατάλληλο κρεβάτάκι. Να μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι ρηλάξ εάν υπάρχουν σπασμένα ή ελλιπή κομμάτια. Το προϊόν είναι μόνο για οικιακή χρήση. Η επιφάνεια πάνω στην οποία γίνεται η συναρμολόγηση πρέπει να είναι επιπεδη, στεγνή και καθαρή. Πρέπει να ακουμπάτε το καρεκλάκι ρηλάξ σε επίπεδη επιφάνεια και δεν πρέπει να το ακουμπάτε σε επιφάνειες μακριά από το πάτωμα. Να χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι ρηλάξ πάντα με σωστά στερεωμένα το λουρί ασφαλείας και το διαχωριστικό των ποδιών. Για τα παιχνίδια που βρίσκονται σε αυτή τη συσκευασία φυλάξτε τις οδηγίες. Το παιχνίδι θα πρέπει να τοποθετηθεί από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Ακολουθήστε τις ενδείξεις καθαρισμού που αναφέρονται στην ετικέτα συντήρησης που βρίσκεται στο προϊόν. Να κρατάτε στεγνά τα μεταλλικά

μέρη προκειμένου να αποφεύγετε το σχηματισμό σκουριάς. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρώτου χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.

ROMANA

IMPORTANT! PASTRATI-L PENTRU VIITOARE INFORMATII.

Draga cumparatorule, iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Produsul este conform standardelor internationale de siguranta EN 12790:2009.

AVERTIZARE

- 1) Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat in sezlongul reglabil.
- 2) Nu folositi sezlongul reglabil de indata ce copilul dumneavoastra poate sa stea fara ajutor.
- 3) Acest sezlong reglabil nu este recomandat pentru perioade lungi de dormit.
- 4) Este periculos sa folositi sezlongul reglabil pe o suprafata aflata la inaltime (de ex. Masa)
- 5) Intotdeauna folositi sistemul de siguranta (fixare).

Greutatea maxima a copilului pentru care sezlongul reglabil este recomandat este de 9 kg. Acest sezlong reglabil nu poate inlocui un patut sau un pat de voiaj. Daca copilul dumneavoastra trebuie sa doarma atunci va trebui mutat intr-un pat sau pat de voiaj. Nu folositi sezlongul reglabil daca vreo componenta a acestuia lipseste sau este sparta. Produsul este conceput doar pentru folosire domestica. Fixarea jucariei trebuie sa se faca pe o suprafata plana uscata si curata. Sezlongul balansoar trebuie sa fie pus pe o suprafata stabila si niicodata sa nu fie lasat pe o suprafata care sa se afle la o distanta foarte mare de podea. Intotdeauna folositi centurile de siguranta cat si pe cea din centru fixandu-le in mod corect. Pentru jucariile care sunt incluse in pachet: pastrati aceste instructiuni. Jocul trebuie sa fie instalat de catre un adult.

INTRETINERE SI CURATARE

Curatati produsul periodic. Referitor la modul de curatare detaliile se regasesc pe eticheta din interior a materialului. Pastrati intotdeauna partile de metal uscate pentru a preveni ruginirea lor.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **H** - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

www.brevi.eu - info@brevi.eu

